

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er** A l'article 3 de l'arrêté royal du 8 juin 1983 concernant la fabrication et le commerce de viande préparée et de préparations de viande sous 6°, point 5, la disposition : « si de la gélatine alimentaire a été ajoutée, le pourcentage de gélatine alimentaire doit être mentionné dans la dénomination. », est remplacée par la disposition suivante : « la denrée ne peut être additionnée de gélatine alimentaire. ».

**Art. 2.** La disposition en annexe sous 2.16, troisième colonne, est remplacée par la disposition suivante : « max. 1,5 p.c. calculé sur le produit fini ».

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre de la Santé publique,  
J. SANTKIN

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 8 juni 1983 betreffende de fabricage van en de handel in bereid vlees en vleesbereidingen wordt onder 6°, punt : 5, de bepaling : « indien voedingsgelatine toegevoegd is, dient het percentage voedingsgelatine in de benaming te worden vermeld. », vervangen door de volgende bepaling : « de waar mag geen toegevoegde voedingsgelatine bevatten. ».

**Art. 2.** De bepaling in de bijlage onder 2.16, derde kolom, wordt door de volgende bepaling vervangen : « max. 1,5 pct. berekend op het eindprodukt ».

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder voor wat hem, betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
M. WATHELET

De Minister van Volksgezondheid,  
J. SANTKIN

#### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTERE DES FINANCES

F. 95 — 221

**27 DECEMBRE 1994.** — Arrêté royal relatif à la date d'entrée en vigueur de l'article 384 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 384;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1993 relatif à la date d'entrée en vigueur de l'article 384 de ladite loi;

Considérant qu'il n'existe à ce jour aucune procédure de contrôle adéquate pour déterminer soit le contenu en fibres recyclées, soit la quantité de vieux papiers incorporée à la production des produits visés à l'article 383, § 1er de la loi susmentionnée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté royal relatif à la date d'entrée en vigueur de l'article 384 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, fixe au 1er janvier 1995 l'entrée en vigueur de l'écotaxe à l'égard de certaines sortes de papier, il importe d'informer dans les meilleurs délais les secteurs économiques concernés de l'exercice par le Roi de son pouvoir de différer l'application de l'écotaxe à ces mêmes produits afin de leur permettre de prendre les mesures appropriées;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Une exonération de l'écotaxe d'une durée supplémentaire de 1 an jusqu'au 31 décembre 1995 est accordée à l'ensemble des produits visés à l'article 383, § 1er de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 1995.

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 95 — 221

**27 DECEMBER 1994.** — Koninklijk besluit betreffende de datum van inwerkingtreding van artikel 384 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot de vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op het artikel 384;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1993 betreffende de datum van inwerkingtreding van artikel 384 van bovengenoemde wet;

Overwegende dat er op dit ogenblik geen enkele afdoende controloprocedure bestaat om hetzij het gehalte aan hergebruikte vezels, hetzij de verwerkte hoeveelheid oud papier te bepalen bij de productie van de in artikel 383, § 1 van voorgenoemde wet opgesomde produkten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het koninklijk besluit betreffende de datum van inwerkingtreding van artikel 384 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot de vervollediging van de federale staatsstructuur, op 1 januari 1995 de inwerkingtreding van de milieutakswet op bepaalde soorten papier vaststelt, en het tot de macht van de Koning behoort om de uitvoering van de milieutaks op deze produkten te wijzigen, is het van belang de betrokken economische sectoren zo snel mogelijk hiervan in kennis te stellen teneinde deze de mogelijkheid te bieden de gepaste maatregelen te nemen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vrijstelling van de milieutaks wordt voor een bijkomende duur van 1 jaar tot 31 december 1995 verleend voor alle produkten opgesomd in artikel 383, § 1 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot de vervollediging van de federale staatsstructuur.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 décembre 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

**M. WATHELET**

Le Ministre des Finances,  
**Ph. MAYSTADT**

**Art. 3.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 december 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en Economische Zaken,

**M. WATHELET**

De Minister van Financiën.  
**Ph. MAYSTADT**

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 95 — 222

**17 NOVEMBRE 1994.** — Arrêté royal autorisant le Ministère de la Justice à engager des personnes sous le régime du contrat de travail en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

**ALBERT II**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 94;

Vu l'article 4, § 1er, de la loi du 22 juillet 1993 portant des mesures en matière de fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1989 d'exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988, Titre III, Chapitre II, portant création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics;

Considérant qu'il y a lieu d'engager des agents contractuels pour répondre aux besoins exceptionnels et temporaires en personnel en faveur de différents services de l'Administration centrale;

Considérant qu'il y a lieu d'engager des agents contractuels pour répondre aux besoins exceptionnels et temporaires en personnel en ce qui concerne l'assistance sociale dans les services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 mars 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 22 mars 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le Ministère de la Justice est autorisé à maintenir en service durant l'année 1994 cinquante-huit agents contractuels pour l'Administration centrale et les services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires;

ce personnel est réparti comme suit :

1. Administration centrale.

deux traducteurs-réviseurs, quatorze secrétaires d'administration, douze rédacteurs, quatre rédacteurs ou gradués en droit et deux commis-dactylographes.

2. Services extérieurs de l'Administration des Etablissements pénitentiaires.

vingt-quatre assistants sociaux.

**Art. 2.** Le montant de la prime est fixé à F 218 000 sur une base annuelle et pour chaque contractuel subventionné équivalent temps plein.

**Art. 3.** Le montant des primes sera imputé à l'article 87.10.02.35 du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1994.

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 95 — 222

**17 NOVEMBER 1994.** — Koninklijk besluit waarbij het Ministerie van Justitie gemachtigd wordt om personen in dienst te nemen onder het stelsel van de arbeidsovereenkomst om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

**ALBERT II**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 94;

Gelet op artikel 4, § 1, van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1989 tot uitvoering van de programmawet van 30 december 1988, Titel III, Hoofdstuk II, tot opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare diensten;

Overwegende dat er dient worden overgegaan tot de indienstneming van contractuele personeelsleden om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel ten gunste van verschillende diensten van het Hoofdbestuur;

Overwegende dat er dient worden overgegaan tot de indienstneming van contractuele personeelsleden om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel wat betreft de maatschappelijke assistentie in de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 maart 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 maart 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het Ministerie van Justitie wordt gemachtigd achten- vijftig personeelsleden in dienst te houden gedurende het jaar 1994 voor het Hoofdbestuur en de buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen;

dit personeel wordt verdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur.

twee vertalers-revisors, veertien bestuurssecretarissen, twaalf opstellers, vier opstellers of gegradueerden in recht en twee klerk-typisten.

2. Buitendiensten van het Bestuur Strafinrichtingen.

vierentwintig maatschappelijke assistenten.

**Art. 2.** Het bedrag van de premie wordt op jaarbasis van F 218 000 vastgesteld en dit per gesubsidieerde contractueel, omgerekend naar voltijds equivalent.

**Art. 3.** De premies zullen aangerekend worden op het artikel 87.10.02.35 van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994.